



Stichting Ondersteuning Sovata

Verslag Sovata & Sarateni

April 2020







Stichting Ondersteuning Sovata

Verslag van Sovata en Sarateni April 2020



VERSLAG APRIL 2020

Het voelt vreemd en verdrietig dat wij door de problemen van het coronavirus niet konden afreizen naar Sovata. Hopelijk kunnen wij, als de omstandigheden het 100% toe laten, in oktober wel een reis naar Sovata maken.

De mensen die een e-mailadres hebben opgegeven of op de website hebben gekeken, weten dat het transport voor april ruim 3 weken eerder is verstuurd dan op de geplande datum. Het was een race tegen de klok, maar met heel veel vrijwilligers is het gelukt om het transport op maandagmorgen 16 maart klaar te hebben staan. Op dezelfde middag heeft **Martin van Neele-Vat Logistics uit Rotterdam** de laatste 7 pallets van ieder 48 dozen uit de loods opgehaald. Op dinsdag 17 maart is de truck van **Neele-Vat Logistics uit Rotterdam** richting Roemenië gereden. Na veel oponthoud en ellende bij de Hongaars-Roemeense grens is de truck gelukkig op vrijdag 20 maart aangekomen in Sovata. De lock down zou zaterdagavond 21 maart om 22.00 uur ingaan en niemand had verwacht dat dozen voor de gezinnen, scholen, crèches, thuiszorg, de winkels en alle andere locaties zouden arriveren in deze akelige tijd. De mensen waren zeer blij verrast bij het zien van de **Neele-Vat** truck.

Het lossen van de truck en het wegbrengen van de dozen heeft Levente, onze belangrijkste Roemeense hulpverlener, met zijn mensen uitstekend gedaan. Zelfs met gevaar voor eigen leven en het risico op een enorm hoge boete van 4000 lei heeft Levente, na de lock down, de gezinnen blij kunnen maken met het voedsel en de spullen die de mensen zo hard nodig hebben. Om de dozen bij de gezinnen in de wijk Hostad te brengen, moest Levente wel een manier verzinnen om dat ongezien te doen. Hostad is de meest arme wijk en heel veel mensen hebben niet eens water om de handen te kunnen wassen en is de hygiëne daar ver te zoeken. Het terrein opgaan was absoluut geen optie, omdat besmetting met het coronavirus daar voor de hand ligt. Personeel van de overheid en de politie rijden meestal in zwarte auto's en worden niet of nauwelijks aangehouden. Door van iemand een zwarte auto te lenen, kon Levente, na vele malen heen en weer rijden, stiekem de gezinsdozen naar het kleine supermarktje in Hostad brengen. Istvan, de eigenaar van het winkeltje, zou de gezinnen waarschuwen dat er spullen zijn gebracht en dat zij tijdens hun half uur boodschappen doen, met een karretje, paard en wagen of een aantal grote tassen naar de winkel moesten komen. Zo konden de spullen van deze gezinnen ongezien bij hen terecht komen. Wij hebben groot respect voor Levente voor zijn durf, moed en wilskracht om zijn medemensen op deze bijzondere manier te helpen.

Levente had vóór de lock down niet de gelegenheid om bij alle scholen de dozen met kinderkleding, schoolmaterialen en speelgoed te brengen. Dat heeft hij tijdens de lock down moeten doen.

Het is vreselijk jammer en heel vervelend dat Ferenc, de directeur van de lagere en middel scholen, heel veel problemen heeft gemaakt, omdat Levente tijdens de lock down toch dozen naar twee scholen heeft gebracht.

De politie werd er zelfs bijgehaald, en er was veel geschreeuw en gedoe. Directeur Ferenc wilde absoluut niet dat de dozen op de scholen bleven staan en verkondigde dat deze spullen absoluut niet nodig zijn voor de scholen en de ouders van deze kinderen geen hulp nodig hebben. Hoe kan directeur Ferenc dit zeggen? Zonder de hulp van SOS zijn er niets eens krijtjes voor het schoolbord !! Zo triest.

Gelukkig hebben de bewoners uit de wijk Iliesi en Praidului Levente geholpen en aangeboden om de dozen veilig in een aantal huisjes op te slaan.



Op de Iliesi en Praidului school komen doorgaans alleen Hongaarse kinderen uit arme gezinnen en ook nu blijkt maar weer dat deze mensen en kinderen niets waard zijn !!! Levente bleef kalm en rustig en heeft de boel kunnen sussen.

Gelukkig hebben wij bijna dagelijks met een of meerdere van onze Roemeense hulpverleners contact over de situatie in Sovata en Sarateni en krijgen vanaf ons vertrek in oktober 2019 alle informatie over de gebeurtenissen en kunnen wij helpen daar waar nodig is. Op deze manier kunnen wij u toch op de hoogte houden van de gebeurtenissen en ontwikkelingen in Sovata en Sarateni.

Wijk CAPETI:

Zo is Emma van de Capeti geholpen met een operatie aan de baarmoeder, daar bleek een grote tumor de boosdoener. Natuurlijk zorgen wij ook voor de nazorg. Voor zover wij nu weten gaat het goed met Emma.

Ioan, de man met ernstige suikerziekte gaat nu hard achteruit. Na amputatie van het rechter been kreeg Ioan erge problemen met zijn linkerbeen en ogen. Tijdens het bezoek in december aan de arts in het ziekenhuis van Tigru Mures, bleek dat er eigenlijk niets meer voor Ioan gedaan kan worden.

Mogelijk moet de linkervoet ook geamputeerd worden. Toch blijft Ioan zo veel mogelijk werken om zijn gezin te kunnen onderhouden. Wij hebben veel respect voor Ioan die, ondanks zijn ernstige handicaps, niet van ophouden weet en hij gaat dagelijks met paard en wagen op pad voor werk.

Emese, de moeder van de gehandicapte Zsolt, was ontzettend blij met de pakketten die voor haar gebracht zijn. Vooral het incontinentiemateriaal in maat small, de kleertjes voor Zsolt en het extra voedsel, zijn een zeer welkome aanvulling op het weinige dat zij bezitten. In oktober heeft Zsolt een andere, professionele rolstoel gekregen en zo kan Zsolt veel makkelijker rondgereden worden en 2x per week een paar uur naar school voor speciaal onderwijs gaan. Dat zijn mooie ontwikkelingen.

Van Geza, de kleinzoon van de vorig jaar overleden oma, is alleen bekend dat hij zwerft en geen vaste woonplek heeft. In de afgelopen winter is Geza niet in de buurt geweest en is het onbekend waar hij verblijft. Hopelijk zal hij niet afglijden in het criminele circuit. Wij blijven proberen om hem te vinden.

Het gezin dat iedere keer voor problemen zorgt, omdat zij van SOS niets kregen omdat de kinderen niet naar school gingen, gedroegen zich tijdens het bezoek in oktober rustig en dat scheelde al heel veel trammelant. Sinds december gaan drie van de 6 kinderen van het gezin van deze familie naar school. Omdat de kinderen niet iedere dag naar school gingen hebben wij contact opgenomen met de gemeente en gevraagd of zij maatregelen kunnen treffen. Dat is gelukt !!

Als de kinderen niet 5 dagen naar school gaan, zal de gemeente het kindergeld (ca. 10 lei per maand) niet meer geven. Dat heeft geholpen en via de Lunga school worden de controles uitgevoerd. Regelmatig worden wij op de hoogte gehouden.



Wijk MORII:

Van Amalia, één van onze hulpverleners en leidster op de crèche op de Bisericii , kregen wij in december 2019 de vraag of wij het hutje op de Morii, waar AnnaMaria met haar vader en stiefbroertje wonen, kunnen vervangen door een goed huisje.

Het hutje is nu helemaal een bouwval en vandaag of morgen stort het hele boeltje in. Amalia heeft samen met de gemeente gekeken wat de mogelijkheden zijn om het oude hutje te slopen en er een nieuw huisje te bouwen. De gemeente heeft zelfs hulp aangeboden om te helpen met het slopen en een deel van het nieuwe huisje te betalen. Het blijkt echter dat de grond waarop het hutje staat, niet het eigendom is van de familie van AnnaMaria. Dat maakt het verbeteren erg moeilijk. Wie wel de eigenaar is, is tot op dit moment niet bekend. De gemeente zal dit gaan uitzoeken. Als wij zouden besluiten om zonder toestemming en goede afspraken een nieuw huisje te bouwen, kán de eigenaar van de grond het huisje afpakken en staat de familie op straat. Door de problemen van het coronavirus staat dit plan in de koelkast. Amalia zal ons sowieso op de hoogte blijven houden van de situatie. Normaal krijgen AnnaMaria en haar stiefbroer Peter-Miklos tijdens de schooldagen een warme maaltijd. De scholen blijven dicht tot 1 september en worden er geen maaltijden verstrekt. Gelukkig is er iemand gevonden die 5 dagen per week een warme maaltijd brengt bij AnnaMaria en Peter-Miklos.

Wijk ILIESI:

Gheorge, een kleine hard werkende man, voelt zich erg ziek en heeft vaak geen voedsel. Gelukkig helpen de burens hem en zijn de voedselbonnen een welkome hulp.

Tunde, een van onze hulpverleners en leidster van de Naschoolse Opvang in de wijk Iliesi, vertelde dat Ana (69 jaar) ernstige hartklachten heeft en naar de cardioloog moet. Vanzelfsprekend zullen wij zorgen dat Ana naar de cardioloog kan en er nazorg voor haar geregeld zal worden.

Ondanks deze hartproblemen hakte zij in januari gewoon het kachelhout aan stukken. Dat is heel zwaar werk. Hout per meter is immers veel goedkoper dan losse stukken hout. De afgelopen winter is erg koud geweest met temperaturen van -10 tot -15 graden !!

De houtprijzen zijn behoorlijk hoog en lang niet iedereen kan zo maar hout kopen. De enige manier om aan hout te komen, is illegaal hout sprokkelen in de bossen. Als iemand gesnapt wordt door de politie of iemand van de overheid, zijn de boetes en straffen niet mis !!!

Drie jaar geleden schreven wij over Edina, de 15 jarige dochter van Iren en Bela, die er vandoor was gegaan met een zigeunerjongen en spoorloos was. Niemand wist waar zij woonde of verbleef.

Dankzij de persoonlijke gegevens die SOS heeft zoals het CNP nummer (paspoortnummer), is Edina opgespoord en weer in contact gebracht met haar ouders. In mei van dit jaar zal zij haar eerste kindje verwachten.

Begin 2020 is Attila voor zijn nieuwe baan naar Oradea vertrokken. Na amper maand werken bij zijn nieuwe werkgever is Attila vermoord. Waarom en door wie is helaas onbekend. Twee maanden na het overlijden van Attila is ook zijn moeder overleden door verdriet. Vader Janos blijft nu alleen achter. Natuurlijk is er geholpen met de kosten voor de begrafenissen.



Als laatste laat Tunde weten dat de bewoners van de Iliesi ontzettend blij zijn met de voedselbonnen.

Het iedere dag vergaren van voedsel is, vooral voor de ouderen, een groot probleem.

Wijk HOSTAD:

Voor zover nu bekend is de wijk Hostad, de meeste arme wijk en de plekken waar de mensen geen water hebben, door COVID-19 compleet afgesloten. Een aantal jonge mannen hebben elders gewerkt en daarvan is niet bekend of zij besmet waren. Ingeborg, een van onze hulpverleners en werkzaam op het gemeentehuis, vertelde dat de mensen op Hostad armer en armer worden. Zelfs de gemeente heeft aan een aantal gezinnen voedsel en kachelhout moeten geven. Dat is nog nooit eerder gebeurd.

Het aantal doden is hoger dan normaal, maar weer is het onbekend of die personen aan het coronavirus of door een andere oorzaak zijn overleden. Wat men wel weet is dat vooral onder de armen en zigeuners de doden vallen.

Normaal gesproken nemen wij april en in oktober de enveloppen met voedselbonnen mee voor de families die extra ondersteuning nodig hebben. Marian, een van onze hulpverleners en postbode, brengt op de 1ste dag van iedere maand de enveloppen met de voedselbonnen bij de mensen.

Nu wij zelf de voedselbonnen niet mee konden nemen, moest er wat anders verzonnen worden.

Een stapel voedselbonnen opsturen is absoluut geen optie. Naar alle waarschijnlijkheid zal het pakket gestolen worden en zou men misbruik kunnen maken van de voedselbonnen. De voedselbonnen vertegenwoordigen een bedrag van 20 LEI per stuk (= € 5,-) en kan het totale bedrag oplopen tot een paar duizend euro.

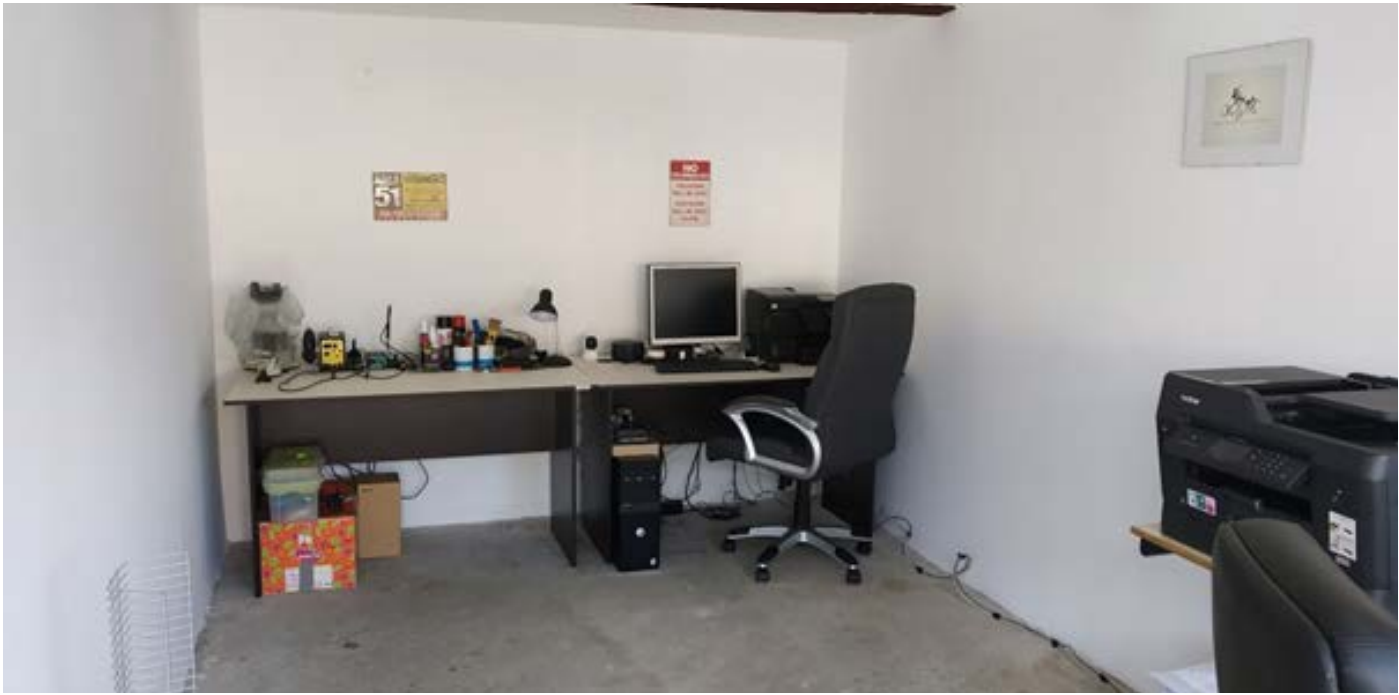
Om er voor te zorgen dat de mensen toch voedsel kunnen kopen, zijn er voor de winkeliers lijsten gemaakt met daarop de namen van de families, CNP nummer, adres en het aantal voedselbonnen.

De winkeliers kennen de bewoners in hun wijk en zullen hen informeren over de nieuwe manier om voedsel te kunnen kopen. De mensen die het voedsel gaan kopen, moeten wel een handtekening voor ontvangst zetten op de lijst. De SOS voedselbonnen worden door de Roemeense Overheid geaccepteerd als wettig betaalmiddel. Helaas worden de lijsten die nu gebruikt worden om het voedsel uit te geven, als illegaal beschouwd door de overheid. Het nadeel is nu dat wij de kosten voor de periodieke voedselbonnen vooruit moeten betalen en niet eerst kunnen controleren of de uitgifte op de juiste manier is gedaan. Aan de andere kant weten wij dat wij de winkeliers kunnen vertrouwen en de mensen weten inmiddels precies hoeveel voedsel zij per week mogen kopen.

Levente heeft de families, die her en der verspreid wonen, geïnformeerd over de nieuwe werkwijze en volgens de berichten loopt dat nu ook prima. Iedere maand zullen er meer families zijn die niet over voedsel kunnen beschikken. Natuurlijk proberen wij ook deze families te helpen met voedsel.

Wijk Eminescu:

Van Maria, een van onze hulpverleners en werkzaam in een tankstation, hoorden wij dat haar moeder Edit is overleden. Edit was jaren geleden gevallen en had een gebroken heup. Doordat er geen geld was om een dokter te raadplegen, hebben zij Edit op bed gelegd en heeft daar uiteindelijk ruim 6 jaar gelegen met alle problemen van dien. Incontinent, ernstig eczeem aan de benen en haar fragiele lijfje was helemaal vergroeid. Voor Edit is er rust en geen pijn meer. Voor Maria is het een verdrietige periode.



Voor de begrafenis zijn er bloemen gestuurd namens SOS en de vrijwilligers.

Door de lock down mochten de mensen alleen voor doktersbezoek, werk en strikt noodzakelijke boodschappen het huis uit. Hele wijken werden afgesloten om ervoor te zorgen dat er zo min mogelijk besmettingen plaats zouden vinden.

Op 11 mei 2020 zijn er volgens de Roemeense Overheid 15.131 geregistreerde besmettingen en 926 doden te betreuren. Natuurlijk zijn erin Sovata en Sarateni ook een behoorlijk aantal besmettingen. Hoe hoog het aantal is, is niet bekend omdat de meeste mensen op Hostad geen geld hebben om een arts te raadplegen en/of een test te ondergaan.

De mensen die werk hadden zijn begin maart ontslagen, hebben vanaf de maand februari geen geld meer gekregen en ontvangen alleen een heel kleine vergoeding van de staat. Het probleem is nu dat jonge mannen op zoek gaan naar werk in de omgeving. Zij zijn bereid om alles aan te pakken met alle gevolgen van dien. Het risico op besmettingen is daardoor natuurlijk ook veel groter. Sinds vier weken is niet alleen politie op de been, maar zijn er ook militairen die de wijken bewaken en er voor zorgen dat er niemand op straat komt. De mensen mogen 1x per dag voor 30 minuten naar de kleine supermarkt om boodschappen te doen. Zij dienen een officieel, door de overheid uitgegeven, document bij zich te hebben. Op dat document staan de naam, adres, CNP nummer en de tijd dat het geoorloofd is om buiten te zijn.

Als iemand buiten is ná de aangegeven tijd, krijgt iemand een bekeuring van 4000 lei. Zo ook een echtpaar die hun zoon wilde bezoeken omdat hij ernstig gewond was geraakt na een val van 4 meter. Helaas mochten de ouders niet verder en kregen een bekeuring van 4000 lei (= € 1000,-) Als zij direct konden betalen dan werd het bedrag verlaagd naar 2000 lei (= € 500,-). Belachelijk natuurlijk, deze mensen hebben niet meer dan misschien 80 (= € 20,-) of 120 lei (=€ 30,-) per maand. Levente zal bij het gemeentehuis informeren of deze bekeuring teniet kan worden gedaan.

Melinda, een van onze hulpverleners en eigenaresse van de tweedehands kinderkledingwinkel vertelde dat op 40 kilometer afstand van haar woonplaats Ghindari, een klein dorpje is met 311 inwoners, merendeel zigeuners. 200 Mensen uit dat dorpje zijn aantoonbaar besmet met het coronavirus. Een zorgelijke situatie.

Als laatste willen wij graag afsluiten met een mooi bericht. Katalin, voorheen werkzaam op het gemeentehuis, start vanaf 1 juni met haar eigen advies en administratiekantoor in de wijk Sarateni. Er is onder de bewoners veel behoefte aan iemand die brieven kan schrijven, zaken met de notaris kan regelen, afspraken met specialisten kan maken en andere administratieve taken kan uitvoeren. Met name voor mensen die niet kunnen lezen en schrijven. Haar man Miklos zal zich bezig houden met de verkoop van tweedehands laptops en computers, alsmede het onderhoud ervan. SOS heeft K&M, zoals het advies- en administratie kantoor heet, geholpen met een financiële ondersteuning van € 1500,-. Het is de bedoeling dat Katalin en Miklos ook voor SOS diverse administratieve taken zullen uitvoeren.



Wij hopen u met dit korte verslag toch een goed beeld te hebben kunnen geven van de gebeurtenissen en ontwikkelingen in Sovata en Sarateni over de afgelopen maanden. Laten we hopen op positieve ontwikkelingen, zodat we in oktober toch de reis naar Sovata kunnen maken.

Onze grote dank gaat uit naar **Bergschenhoek Groep BV uit Bergschenhoek** voor het laten drukken van dit prachtig uitgevoerde reisverslag.

Transportbedrijf Neele-Vat uit Rotterdam willen wij natuurlijk ook heel hartelijk bedanken voor het verzorgen van het transport van Oud Beijerland naar Sovata in Roemenië

Natuurlijk willen wij ook u als trouwe sponsor en ondersteuner van SOS ontzettend hartelijk bedanken voor alle donaties, in welke vorm dank ook. Ook de sponsors waarvan het adres of emailadres bij ons niet bekend zijn, willen wij hartelijk bedanken.

Dankzij u allen is het iedere keer weer mogelijk om de meest arme mensen in Sovata en Sarateni hoop en zicht op een betere toekomst te geven.

NAGYON KÖSZÖNÖM SZÉPEN (heel hartelijk dank) namens alle mensen uit Sovata en Sarateni.

Wij wensen u veel gezondheid in deze spannende tijd !!



Praktische tips voor hulpverlening

Bedrijven, instellingen, stichtingen en vele van u vragen ons: "Wat kunnen wij naast een financiële steun en kledingdonaties nog meer doen voor bijvoorbeeld de scholen en crèche-project en SOS?" Naar aanleiding van deze vraag hebben wij wensenlijsten samengesteld met artikelen die voor de scholen, crèches en gezinsondersteuning heel erg belangrijk zijn. Het kan u wellicht helpen makkelijker een keuze te maken wat u nog meer zou kunnen betekenen voor de kinderen en gezinnen van Sovata en Sarateni in Roemenië.

Wensenlijst voor de lagere scholen en crèches

Schriften en bloc notes	Vouwblaadjes(gekleurd) A4 en A5
Waterverf en penselen	Kopieer, teken-en crêpepapier
Potloden en puntenslijpers	Scharen voor groot en klein
Knutselmateriaal en stickers	Plak stiften en potten plaksel
Kleurboekjes	Ballpoints (met of zonder reclame)
Kleurpotloden en stiften	Grote kralen om te rijgen en draad

Wenslijst voor het project gezinshulp

Blikken vlees, zakjes droge soep, gedroogde bruine en witte bonen, spliterwten, blikjes tomatenpuree, pasta, rijst, macaroni, thee, oploskoffie, oplos chocolademelk, bouillonblokjes, blikjes leverpastei, handzeep, tandpasta en tandenborstels, handdoeken, theedoeken, warme sokken, waxinelichtjes en paracetamol.

Financiële donaties en giften

Natuurlijk zijn en blijven ook financiële donaties zeer belangrijk.

Van de financiële donaties worden bijvoorbeeld in Roemenië zelf voor de lagere scholen werkboekjes en leesboeken in de Roemeense en Hongaarse taal aangeschaft en wordt het verbeteren van de woon- en leefomstandigheden betaald. Verder kan voor 5 euro een SOS voedselbon worden uitgegeven, waarvan twee volwassen mensen bijna een week kunnen eten. Helaas is het kopen van vlees geen optie omdat de prijs van het vlees onbetaalbaar is voor de meeste mensen. SOS voedselbonnen worden op naam van de begunstigde uitgeschreven en kunnen verzilverd worden in de kleine supermarkten. Een van onze Roemeense hulpverleners controleert de verzilverde voedselbonnen op het juiste gebruik er van. Bij onregelmatigheden worden de onterecht verzilverde voedselbonnen door de supermarkt niet betaald door SOS.

Contactgegevens Yvonne Willebrands

☎ 06-24521969

✉ yvonne@stichtingsovata.nl

🌐 www.stichtingsovata.nl

Locatie loods

Langeweg 5E
3261 LJ Oud-Beijerland

Overig

Erkend ANBI
KvK Rotterdam 24420113

IBAN rekeningnummer: NL88 INGB 0003 5337 95